

1. Field of study	Romance Philology
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2019/2020 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

Module: Principal tools in computer-assisted translation I

Module code: 02-FL-FK-S2-GNKWT-1

1. Number of the ECTS credits: 2

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
K01	understands the need of continuous improvement of his/her professional skills	K_K01	4
K06	acknowledges the need for further, individual development of his/her knowledge and skills beyond the course	K_K06	4
U17	has an ability of diversified application of information technology in his/her work	K_U17	5
W18	has knowledge of information technology, word processing, use of spreadsheets, use of databases, presentation graphics handling, use of services in computer networks, obtaining and processing information	K_W18	3

3. Module description	
Description	Celem modułu jest zapoznanie studenta z narzędziami komputerowymi wspomagającymi pracę tłumacza, w szczególności z wybranymi narzędziami CAT (np. Wordfast, MemoQ) oraz technikami tłumaczenia wykorzystującymi nowoczesne technologie.
Prerequisites	brak

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
w-1	Praca na zajęciach	Wykonywanie ćwiczeń praktycznych zgodnie z instrukcją prowadzącego Wykonywanie tłumaczeń w środowisku narzędzi komputerowych wspomagających tłumaczenie	K01, K06, U17, W18
w-2	Praca na zajęciach	Student wykonuje zadania poza zajęciami w celu przećwiczenia i utrwalenia kompetencji nabytych na zajęciach	K01, K06, U17, W18

w-3	Zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę na podstawie prac wykonywanych w trakcie semestru na zajęciach lub w domu	K01, K06, U17, W18
-----	---------------------	---	--------------------

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
f-1	practical classes	Prezentacje multimedialne	5	Studenci opracowują wybrane bądź zadane zagadnienie	15	w-1
f-2	practical classes	Praca z wybranymi programami komputerowymi (analiza, omówienie, wdrożenie)	5	Studenci zapoznają się, a następnie omawiają użyteczność wskazanych programów komputerowych a następnie wdrażają je w ćwiczeniach praktycznych.	15	w-2
f-3	practical classes	Samodzielna obsługa oraz krytyczna ocena pracy poszczególnych programów komputerowych wspomagających proces tłumaczenia	5	Studenci samodzielnie obsługują oraz wyciągają samodzielne wnioski dotyczące oceny pracy poszczególnych programów komputerowych wspomagających proces tłumaczenia.	15	w-3